

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

zawarta w Warszawie, w dniu....., pomiędzy:

ORLEN Termika Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie (03-216), przy ul. Modlińskiej 15, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000025667, NIP: 525-000-06-30, REGON: 010381709, z kapitałem zakładowym w wysokości: 1 740 324 950,00 zł wpłaconym w całości, zwaną „**Sprzedawcą**”, reprezentowaną przez:

.....

.....

a

.....

.....

.....

zwaną „**Kupującym**”, reprezentowaną przez:

.....

przy czym każda ze stron niniejszej umowy („**Umowa**”) zwana jest pojedynczo „**Stroną**”, a łącznie „**Stronami**”, o następującej treści:

§ 1 PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem Umowy jest sprzedaż przez Sprzedawcę Kupującemu popiołu fluidalnego – odpadu o kodzie 10 01 82, który po uzyskaniu decyzji Marszałka Województwa Mazowieckiego uzyska status produktu TERMASZ F („**Popiół**”), w celu jego przetworzenia poprzez wykorzystanie go w przemyśle materiałów budowlanych.
2. Sprzedawca planuje do sprzedaży Popiół w ilości ton, z zastrzeżeniem, iż Strony dopuszczają możliwość zwiększenia lub zmniejszenia ilości przewidzianego do sprzedaży Popiołu do +/- 30%.
3. Strony precyzują, iż zwiększenie lub zmniejszenie ilości Popiołu przeznaczonego do sprzedaży w stosunku do ilości wskazanej w ust. 2 nie stanowi niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy oraz nie stanowi podstawy jakichkolwiek roszczeń Kupującego wobec Sprzedawcy.

§ 2 REALIZACJA UMOWY

1. Sprzedawca zobowiązuje się wydać Kupującemu Popiół, a Kupujący zobowiązuje się do jego odbioru transportem samochodowym z Elektrociepłowni Żerań, znajdującej się w Warszawie, przy ul. Modlińska 15 („**Zakład**”).
2. Terminy odbioru i załadunku Popiołu na terenie Zakładu w okresie od dnia 1 maja do dnia 30 września danego roku odbywać się będą w godz. 06.00 – 18.00, a w pozostałym okresie przez całą dobę.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

3. W miesiącach od kwietnia do października Sprzedawca nie gwarantuje ilości ton Popiołu założonych w harmonogramie miesięcznym do odbioru przez Kupującego.
4. W poszczególnych miesiącach 2027 roku Kupujący odbierać będzie następujące planowane ilości Popiołu:

MIESIĄC	Popiół [w tonach]
Styczeń	
Luty	
Marzec	
Kwiecień	
Maj	
Czerwiec	
Lipiec	
Sierpień	
Wrzesień	
Październik	
Listopad	
Grudzień	
ŁĄCZNIE	

5. Dokładne ilości Popiołu (tygodniowe i dobowe) oraz miejsce jego odbioru ustalane będą przez upoważnionych przedstawicieli Stron wskazanych w § 12 Umowy, na podstawie oceny bieżącej sytuacji produkcyjnej.
6. Z chwilą odbioru Popiołu za pomocą środków załadunkowych lub wydania go na pojazd Kupującego przechodzą na Kupującego wszelkie korzyści i ciężary związane z odebraniem Popiołem oraz ryzyko jego utraty lub uszkodzenia. W szczególności Kupujący przejmuje wszelką odpowiedzialność wynikającą z ustawy z dnia 14 grudnia 2012 roku o odpadach, przepisów prawa ochrony środowiska, jak również pełną odpowiedzialność odszkodowawczą za powstałe na skutek wykonywania Umowy szkody w środowisku oraz wobec osób trzecich.

§ 3 ZOBOWIĄZANIA SPRZEDAWCY

1. Sprzedawca zapewni załadunek Popiołu na terenie Zakładu w sposób zabezpieczający ładunek przed pyleniem.
2. Sprzedawca zapewni ważenie pustych i załadowanych środków transportu samochodowego na przeznaczonych do tego celu wagach oraz zapewni Kupującemu możliwość korzystania z dróg wewnętrznych na terenie Zakładu w celu realizacji odbioru i transportu Popiołu.
3. Sprzedawca zobowiązuje się przekazywać Kupującemu:

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

- a) Kwity Wagowe dla każdej partii Popiołu przewożonej transportem samochodowym,
 - b) na jego wniosek - wyniki pomiarów wykonywanych w Popiele określone w normie PN-EN 14227-4:2013-10
4. Sprzedawca jest zobowiązany informować Kupującego o zakłóceniach uniemożliwiających załadunek Popiołu.
5. Sprzedawca zobowiązany jest poinformować Kupującego o uzyskaniu decyzji Marszałka Województwa Mazowieckiego w przedmiocie uzyskania przez Popiół pochodzący z Zakładu statusu produktu ubocznego o nazwie TERMASZ F.
6. W okresie odbioru Popiołu posiadającego status odpadu o kodzie 10 01 82 (tj. przed uzyskaniem decyzji Marszałka Województwa Mazowieckiego o uznaniu Popiołu za produkt uboczny):
- a) Sprzedawca będzie wystawiał „Karty przekazania odpadów” w formie elektronicznej, zgodnie z wymaganiami elektronicznego systemu ewidencji odpadów, w tym dotyczącymi generowania i potwierdzania „Kart przekazania odpadów”,
 - b) przekazane Kupującemu w formie elektronicznej „Karty przekazania odpadów” będą potwierdzane przez Kupującego oraz przez podmiot transportujący Popiół zgodnie z wymaganiami elektronicznego systemu ewidencji odpadów. Brak potwierdzenia „Karty przekazania odpadów” stanowi podstawę do wstrzymania wydawania kolejnych partii Popiołu oraz wstrzymania bieżących rozliczeń przez Sprzedawcę.

§ 4 ZOBOWIĄZANIA KUPUJĄCEGO

1. Kupujący oświadcza, że posiada zdolność do wykonania obowiązków wynikających z Umowy oraz posiada niezbędne środki, materiały oraz urządzenia umożliwiające wykonanie Umowy.
2. Kupujący oświadcza, że najpóźniej w chwili zawierania Umowy, a także w całym okresie jej trwania, będzie dysponował ważną decyzją na przetwarzanie (odzysk) lub zbieranie odpadów (obejmującą kod odpadu 10 01 82) (**„Decyzja”**) oraz wpis do rejestru BDO (**„Rejestr BDO”**), których kopie stanowią Załącznik nr 1 do Umowy. W przypadku cofnięcia wygaśnięcia lub zmiany Decyzji Kupujący zawiadomi o tym Sprzedawcę w terminie 24 godzin.
3. Kupujący oświadcza, że odbierane przez niego Popioły, od dnia uznania Popiołów za produkt uboczny będzie je wykorzystywać jedynie jako surowiec do produkcji wyrobów budowlanych, w postaci mieszanek związanych spoiwem hydraulicznym.
4. Kupujący jest zobowiązany do wykonywania Umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami wewnętrznymi obowiązującymi u Sprzedawcy dostępnymi pod adresem www.termika.orklen.pl/warunki-wspolpracy. Kupujący oświadcza, że treść tych uregulowań jest mu znana i że wszystkie osoby realizujące Umowę będą z tą treścią zapoznane. Sprzedawca informuje Kupującego o każdej zmianie wewnętrznych regulacji. Zmiany w tym zakresie obowiązują Kupującego od chwili ich przekazania.
5. Kupujący zobowiązuje swoich pracowników znajdujących się na terenie Zakładu do bezwzględnego stosowania się do poleceń pracowników obsługi produkcji Zakładu.
6. Kupujący zobowiązuje się do utrzymania w czystości samochodów opuszczających Zakład, a w szczególności w razie potrzeby do ich opłukania. Celem uniknięcia wątpliwości Strony precyzują, iż wodę oraz węże w celu realizacji powyższego zobowiązania zapewni Sprzedawca.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

7. Kupujący niezwłocznie poinformuje Sprzedawcę o wszelkich nieprawidłowościach związanych z wykonaniem Umowy.

§ 5 CZAS TRWANIA UMOWY

Umowa zostaje zawarta na czas określony i będzie realizowana w okresie od **dnia 1 stycznia 2027 r.** do dnia **31 grudnia 2027 r.**

§ 6 ZASADY ROZLICZENIA POPIOŁU

Pomiar ilości wywiezionego przez Kupującego Popiołu będzie się odbywał w miejscu załadunku na urządzeniach wagowych Sprzedawcy legalizowanych zgodnie z obowiązującymi przepisami przez uprawnione do tego jednostki. Świadectwo legalizacji urządzeń wagowych będzie przedstawione Kupującemu na jego pisemny wniosek. Podstawą uznania wielkości ładunku jest dokument przewozowy określający ilość wywiezionego transportem samochodowym Popiołu - tzw. „**Kwit Wagowy**”, przy czym ilość odebranego Popiołu obliczana będzie, jako suma mas netto poszczególnych ładunków. Masa netto ładunku określana jest dla każdego kursu jako różnica masy brutto i tary pojazdu. Do rozliczenia przyjmowana będzie waga Zakładów. Wyniki ważenia uzyskane za pomocą urządzeń wagowych Sprzedawcy są ostateczne i wiążące.

§ 7 WYNAGRODZENIE

1. Kupujący zapłaci Sprzedawcy wynagrodzenie w wysokości podanej w poniższej tabeli za każdą odebraną tonę Popiołu:

Ip.	Asortyment	Cena jednostkowa netto [zł/tona]
1	Popiół	

2. Uwzględniając planowane ilości Popiołu określone w § 1 ust. 2 Umowy, przewidywana wartość Umowy wynosi zł (słownie:.....) netto powiększona o należny podatek od towarów i usług (VAT) zgodnie z obowiązującymi przepisami.

§ 8 WARUNKI PŁATNOŚCI

- Należności za sprzedany Kupującemu Popiół obliczane będą w cyklach miesięcznych i obejmować będą ilość Popiołu faktycznie odebraną przez Kupującego w danym okresie rozliczeniowym rozumianym jako miesiąc kalendarzowy.
- Za dzień zapłaty wynagrodzenia uznaje się dzień uznania rachunku bankowego Sprzedawcy.
- W przypadku nieterminowej zapłaty Sprzedawca może zażądać naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych.

§ 9 FAKTURY

1. Zapłata wynagrodzenia następować będzie, na podstawie prawidłowo wystawionych przez Sprzedawcę faktur, na rachunek bankowy Sprzedawcy wskazany na fakturze, w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury Kupującemu. Sprzedawca dołoży starań, aby faktury zostały wystawione w ciągu 7 dni od daty zakończenia okresu rozliczeniowego rozumianego jako miesiąc kalendarzowy.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

2. Sprzedawca wystawia faktury (w tym faktury korygujące i duplikaty faktur) i udostępnia je Kupującemu z wykorzystaniem Krajowego Systemu e-Faktur („KSeF”), chyba że zaistnieją przypadki, o których mowa w ustawie z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług („Ustawa o VAT”) uniemożliwiające fakturowanie w KSeF lub uprawniające Sprzedawcę do innego sposobu doręczenia - – w takim przypadku faktura zostanie wystawiona i udostępniona Kupującemu z uwzględnieniem zasad określonych w ust. 3 poniżej.
3. Strony uzgadniają, iż w przypadku niedostępności Krajowego Systemu e-Faktur (KSeF) spowodowanego jego awarią, faktury wystawiane w trybie awaryjnym będą doręczane Kupującemu na adres e-mail:, na co Kupujący wyraża jednocześnie zgodę.
4. Za dzień doręczenia faktury ustrukturyzowanej uznaje się dzień jej otrzymania w rozumieniu przepisów Ustawy o VAT (tj. dzień przydzielenia jej indywidualnego numeru identyfikującego tę fakturę w KSeF).
5. Każda ze Stron deklaruje, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT i posiada numer identyfikacji podatkowej, o którym mowa w komparycji Umowy.
6. Na fakturach Sprzedawca umieści następujące informacje:
 - a) numer Umowy – 26MPPA014,
 - b) okres rozliczeniowy, którego faktura dotyczy.

§ 10 NIEWYKONANIE I NIENALEŻYTE WYKONANIE UMOWY

1. Sprzedawca ma prawo obciążyć Kupującego karą umowną w wysokości ceny jednostkowej netto podanej w § 7 ust. 1 Umowy za każdą tonę Popiołu nieodebranego w danym miesiącu kalendarzowym, w stosunku do ilości ustalonych zgodnie z § 1 ust. 2 Umowy oraz § 2 ust 4 i 5 Umowy.
2. Kupujący ma prawo obciążyć Sprzedawcę karą umowną w wysokości ceny jednostkowej netto podanej w § 7 ust.1 Umowy za każdą tonę Popiołu niewydanego z przyczyn leżących po stronie Sprzedawcy w stosunku do ilości określonych w § 1 ust. 2 Umowy z wyłączeniem ograniczeń wynikających z §2 ust 3 Umowy.
3. Jeżeli na dzień 31 grudnia 2027 r. nie zostaną osiągnięte ilości określone w § 1 ust. 2 i § 2 ust. 5 Umowy kary umowne, o których mowa w ust. 1 i 2 powyżej, zostaną naliczone rozliczeniowo jedynie za różnicę pomiędzy ilościami faktycznie sprzedanego Popiołu, a wolumenem wskazanym w § 1 ust. 2 Umowy.
4. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu Cywilnego przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

§ 11 OCHRONA INFORMACJI

1. Kupujący zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji przekazanych bezpośrednio lub pośrednio przez Sprzedawcę (w jakiegokolwiek formie tj. w szczególności ustnej, pisemnej, elektronicznej), a także informacji uzyskanych przez Kupującego w inny sposób w trakcie współpracy, w tym w związku z zawarciem i realizacją Umowy, które to informacje dotyczą bezpośrednio lub pośrednio Sprzedawcy, spółek z Grupy Kapitałowej Sprzedawcy lub ich kontrahentów, w tym treści Umowy. Strony przyjmują, że informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, co do których Sprzedawca, jako podmiot uprawniony do korzystania z ww. informacji i rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności, przekazane przez Sprzedawcę lub w jego imieniu lub uzyskane przez Kupującego w inny sposób w trakcie negocjowania, zawarcia i wykonywania Umowy należy traktować jako tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji („**Tajemnica Przedsiębiorstwa**”), chyba że w chwili przekazania, osoba przekazująca określi na piśmie lub w formie elektronicznej odmienny, od określonego powyżej, charakter takich informacji.
2. Przez zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wskazanych w ust. 1 powyżej, Strony rozumieją zakaz wykorzystywania, ujawniania oraz przekazywania tych informacji w jakiegokolwiek sposób oraz jakimkolwiek osobom trzecim, za wyjątkiem następujących sytuacji:
 - a) ujawnienie lub wykorzystanie informacji jest konieczne do prawidłowego wykonania Umowy i zgodne z tą umową lub
 - b) informacje w chwili ich ujawnienia są już publicznie dostępne, a ich ujawnienie zostało dokonane przez Sprzedawcę lub za jego zgodą lub w sposób inny niż poprzez niezgodne z prawem lub jakąkolwiek umową działanie lub zaniechanie lub
 - c) Kupujący został zobowiązany do ujawnienia informacji przez sąd lub uprawniony organ lub w przypadku prawnego obowiązku takiego ujawnienia, z zastrzeżeniem, że Kupujący, niezwłocznie pisemnie poinformuje Sprzedawcę o obowiązku ujawniania informacji i ich zakresie, a także uwzględni, w miarę możliwości, rekomendacje Sprzedawcy co do ujawniania informacji, w szczególności w zakresie złożenia wniosku o wyłączenie jawności, zasadności złożenia stosownego środka zaskarżenia, odwołania lub innego równoważnego środka prawnego oraz poinformuje sąd lub uprawniony organ o chronionym charakterze przekazanych informacji lub
 - d) Sprzedawca wyraził Kupującemu pisemną zgodę na ujawnienie lub wykorzystanie informacji w określonym celu, we wskazany przez Sprzedawcę sposób.
3. Kupujący zobowiązany jest przedsięwziąć takie środki bezpieczeństwa i sposoby postępowania, jakie będą odpowiednie i wystarczające, dla zapewnienia bezpiecznego, w tym zgodnego z Umową i przepisami prawa, przetwarzania Tajemnicy Przedsiębiorstwa, aby zapobiec jakiegokolwiek nieautoryzowanemu wykorzystaniu, przekazaniu, ujawnieniu czy dostępowi do tych informacji. Kupujący nie będzie, w szczególności kopiował lub utrzymywał Tajemnicy Przedsiębiorstwa, jeżeli nie będzie to uzasadnione należytym wykonaniem przez Kupującego Umowy. Kupujący zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Sprzedawcy o zaistniałych naruszeniach zasad ochrony lub nieuprawnionym ujawnieniu lub wykorzystaniu Tajemnicy Przedsiębiorstwa przetwarzanej w związku z realizacją Umowy.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

4. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w ust. 1 powyżej rozciąga się również na pracowników Kupującego i inne osoby, w tym w szczególności audytorów, doradców i podwykonawców, którym Kupujący udostępni takie informacje. Kupujący zobowiązany jest do zobowiązania na piśmie ww. osób do ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa na warunkach, co najmniej takich jak określone w Umowie. Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, które uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa, w tym odpowiedzialność, o której mowa w ust. 8.
5. Kupujący zobowiązany jest na każde żądanie Sprzedawcy, w terminie nie dłuższym niż 5 dni, przesłać Sprzedawcy listę osób i podmiotów, które za pośrednictwem Kupującego uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa. Niewywiązanie się z obowiązku, o którym mowa w niniejszym ustępie będzie traktowane jako nieuprawnione ujawnienie Tajemnicy Przedsiębiorstwa skutkujące odpowiedzialnością, o której mowa w ust. 8.
6. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wiąże w czasie obowiązywania Umowy, jak również w okresie 10 lat po jej rozwiązaniu, wygaśnięciu lub uchyleniu bądź zniweczeniu skutków prawnych. Jeżeli mimo upływu, wskazanego w zdaniu poprzednim, okresu ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa, informacje te nadal podlegają ochronie w oparciu o wewnętrzne regulacje lub decyzje Sprzedawcy lub w oparciu o szczególne przepisy prawa, Sprzedawca powiadomi Kupującego na piśmie, o przedłużeniu okresu ochrony, o dodatkowy wskazany przez Sprzedawcę okres (nie dłuższy jednak niż 10 lat), na co Kupujący niniejszym wyraża zgodę. Powiadomienie, o którym mowa w zdaniu powyższym nastąpi przed wygaśnięciem 10-cio letniego okresu ochrony, o którym mowa w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu, nie później jednak niż na 10 dni roboczych przed zakończeniem obowiązywania powyższego zobowiązania. Strony zgodnie postanawiają, że zobowiązanie opisane w niniejszym ustępie obowiązuje niezależnie od rozwiązania, wygaśnięcia lub uchylecia bądź zniweczenia skutków prawnych Umowy.
7. Nie później niż w terminie 3 dni roboczych po upływie okresu ochrony, o którym mowa w ust. 6 powyżej Kupujący oraz wszelkie osoby, którym Kupujący przekazał Tajemnicę Przedsiębiorstwa zobowiązane są zwrócić Sprzedawcy lub zniszczyć wszelkie materiały ją zawierające.
8. W przypadku nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia przez Kupującego Tajemnicy Przedsiębiorstwa, Sprzedawca uprawniony jest do żądania od Kupującego zapłaty kary umownej w wysokości 100 000 zł (słownie: sto tysięcy złotych) za każdy przypadek nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia ww. informacji. Zapłata kary umownej wskazanej powyżej nie ogranicza prawa Sprzedawcy do dochodzenia od Kupującego odszkodowania na zasadach ogólnych, w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną w Umowie wysokość kary umownej. Powyższe nie wyłącza w żaden sposób innych sankcji i uprawnień Sprzedawcy określonych w przepisach prawa, w tym w ustawie z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
9. W przypadku, gdy w związku z realizacją Umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania do Kupującego danych osobowych w rozumieniu obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych Kupujący zobowiązany jest do zawarcia ze Sprzedawcą przed rozpoczęciem przetwarzania takich danych odpowiedniej, odrębnej umowy, której przedmiotem będą zasady i warunki ochrony oraz przetwarzania tych danych.
10. W przypadku, gdy w trakcie realizacji Umowy, zaistnieje konieczności dostępu lub przekazania Kupującemu, w jakiegokolwiek formie, informacji stanowiących Tajemnicę Spółki ORLEN Termika S.A. rozumianej jako szczególnie chroniony rodzaj Tajemnicy Przedsiębiorstwa Sprzedawcy, co do której podjęto szczególne działania określone w aktach wewnętrznych Sprzedawcy, w celu zachowania jej w tajemnicy i której

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

wykorzystanie, przekazanie lub ujawnienie osobie nieuprawnionej w znacznym stopniu zagraża lub narusza interesy Sprzedawcy, Kupujący zobowiązuje się do niezwłocznego zawarcia ze Sprzedawcą, przed otrzymaniem i rozpoczęciem przetwarzania takich informacji, aneksu do Umowy, zgodnego z wewnętrznymi aktami Sprzedawcy, którego przedmiotem będą zasady i warunki ochrony Tajemnicy Spółki ORLEN Termika S.A.

11. Dla uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że Kupujący, niezależnie od obowiązków określonych w Umowie, zobowiązany jest także do przestrzegania dodatkowych wymogów dotyczących ochrony określonych rodzajów informacji (np. danych osobowych, informacji poufnych) wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
12. Kupujący zobowiązany jest do wypełnienia, w imieniu Sprzedawcy jako administratora danych w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa o ochronie danych osobowych, niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 30 (trzydzieści) dni od dnia zawarcia Umowy ze Sprzedawcą, obowiązku informacyjnego wobec osób fizycznych zatrudnionych przez Kupującego lub współpracujących z Kupującym przy zawarciu lub realizacji Umowy - bez względu na podstawę prawną tej współpracy, w tym także członków organów Kupującego, prokurentów lub pełnomocników reprezentujących Kupującego - których dane osobowe udostępnione zostały Sprzedawcy przez Kupującego w związku z zawarciem lub realizacją Umowy. Obowiązek, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym powinien zostać spełniony poprzez przekazanie tym osobom klauzuli informacyjnej zamieszczonej są na stronie internetowej Sprzedawcy: pod adresem <https://termika.orlden.pl> w zakładce RODO, przy jednoczesnym zachowaniu zasady rozliczalności

§ 12 PRZEDSTAWICIELE STRON

1. W sprawach dotyczących realizacji Umowy Sprzedawca ustanawia następujących przedstawicieli (upoważnionych do działania osobno):
 - a) ds. handlowych:
 - Bożena Siedlecka telefon nr: (22) 587 8448
 - e-mail: bozena.siedlecka@termika.orlden.pl;
 - b) ds. technicznych:
 - Krzysztof Kaczmarek, telefon nr (22) 587 4770
 - e-mail: krzysztof.kaczmarek@termika.orlden.pl;
2. W sprawach dotyczących realizacji postanowień Umowy Kupujący ustanawia następującego przedstawiciela:
 - a) ds. handlowych:
 -
 - e-mail:
 - b) ds. technicznych:
 -
 - e-mail:
3. Strony zobowiązują się do niezwłocznego wzajemnego powiadamiania się o zmianie danych adresowych, pod rygorem uznania korespondencji skierowanej na dotychczasowy adres za skutecznie doręczoną.
4. Zmiana lub ustanowienie nowych przedstawicieli następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony i nie wymaga sporządzenia aneksu do Umowy.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

§ 13 CESJA WIERZYTELNOŚCI

Przeniesienie przez Kupującego wierzytelności wynikających z Umowy na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedawcy jest niedopuszczalne.

§ 14 SIŁA WYŻSZA

1. Siłę wyższą stanowi nagłe zdarzenie zewnętrzne, uniemożliwiające wykonanie Umowy w całości lub w części, na stałe lub na pewien czas, którego skutków nie można przewidzieć ani im zapobiec przy zastosowaniu osiągnięć współczesnej techniki.
2. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli zostały one spowodowane działaniem siły wyższej.
3. Strona powołująca się na siłę wyższą zobowiązana jest zawiadomić drugą Stronę w terminie do 48 godzin od chwili zaistnienia zdarzenia.
4. W przypadku wystąpienia siły wyższej każda ze Stron pokrywa swoje koszty z tym związane.
5. Jeżeli działanie siły wyższej trwa nieprzerwanie przez 30 dni lub dłużej, każda ze Stron ma prawo odstąpić od Umowy, na podstawie pisemnego oświadczenia złożonego drugiej Stronie w terminie do dnia wygaśnięcia Umowy.
6. Ogłoszenie stanu zagrożenia epidemicznego lub stanu epidemii nie stanowi siły wyższej w rozumieniu Umowy.

§ 15 ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON

1. W czasie wykonywania Umowy Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikłe z naruszenia postanowień Umowy, w tym z zaniechania, niedbalstwa, nieprzestrzegania przepisów BHP i ppoż. oraz nieprawidłowego zabezpieczenia pojazdów i ładunku.
2. Kupujący zwalnia Sprzedawcę z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń osób trzecich powstałych w związku z realizacją Umowy przez Kupującego, w tym z tytułu ewentualnych kar administracyjnych nałożonych na Sprzedawcę wskutek naruszeń prawa dopuszczonych się przez Kupującego.

§ 16 ROZWIĄZANIE UMOWY

1. Sprzedawca ma prawo do rozwiązania Umowy w części lub całości ze skutkiem natychmiastowym z następujących przyczyn:
 - a) naruszenia przez Kupującego postanowień Umowy (w szczególności zaprzestania odbioru Popiołu), po wcześniejszym bezskutecznym pisemnym wezwaniu do usunięcia naruszeń w dodatkowym terminie,
 - b) braku zapłaty wynagrodzenia w terminie, po pisemnym wezwaniu do zapłaty i wyznaczeniu dodatkowego 14 dniowego terminu.
2. Rozwiązanie Umowy nie narusza uprawnień Stron do dochodzenia roszczeń z tytułu kar umownych oraz odszkodowań naliczonych do dnia rozwiązania Umowy ani po tej dacie, jak również nie uchyla obowiązków w zakresie ochrony informacji poufnych.
3. Oświadczenie o rozwiązaniu Umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

4. Powyższe postanowienia nie wyłączają prawa Sprzedawcy do rozwiązania lub odstąpienia od Umowy na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.

§ 17 ZAWIADOMIENIA

1. Wszystkie zawiadomienia dotyczące Umowy kierowane będą na adresy i dane kontaktowe przedstawicieli Stron wskazane w §12 Umowy.
2. Zawiadomienia, o którym mowa w ust. 1 powyżej, uważa się za doręczone, jeżeli zostały przesłane pocztą elektroniczną, listem poleconym lub doręczone osobiście za potwierdzeniem odbioru.

§ 18 KLAUZULA SANKCYJNA

1. Każda ze Stron oświadcza, że zgodnie z jej najlepszą wiedzą, na dzień zawarcia Umowy zarówno ona, jak i jej podmioty zależne, dominujące oraz członkowie jej organów oraz osoby działające w jej imieniu i na jej rzecz:
 - a) pozostają w zgodności z przepisami sankcyjnymi wprowadzonymi przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, państwa członkowskie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej („**Przepisy Sankcyjne**”);
 - b) nie są objęte jakimikolwiek sankcjami, w tym ekonomicznymi, embargami handlowymi lub innymi środkami restrykcyjnymi nałożonymi na podstawie Przepisów Sankcyjnych oraz nie są osobami prawnymi lub fizycznymi, z którymi Przepisy Sankcyjne zabraniają przeprowadzenia transakcji („**Podmiot Objęty Sankcjami**”);
 - c) nie są bezpośrednio lub pośrednio własnością lub nie są kontrolowane przez osoby prawne lub fizyczne spełniające kryteria opisane w lit. b) powyżej;
 - d) nie zamieszkują lub nie posiadają siedziby lub głównego miejsca działalności w państwie objętym Przepisami Sankcyjnymi lub nie są utworzone pod prawem państwa objętego Przepisami Sankcyjnymi;
 - e) nie uczestniczą w żadnym postępowaniu lub dochodzeniu prowadzonym przeciwko nim w związku z naruszeniem jakichkolwiek Przepisów Sankcyjnych.
2. Każda ze Stron zobowiązuje się, że w okresie obowiązywania Umowy:
 - a) zarówno ona, jak i jej podmioty zależne oraz członkowie jej organów oraz osoby działające w jej imieniu i na jej rzecz będą prowadzić działalność zgodnie z Przepisami Sankcyjnymi;
 - b) jakiekolwiek przysługujące jej na podstawie Umowy wynagrodzenie nie będzie bezpośrednio lub pośrednio dostępne dla Podmiotu Objętego Sankcjami lub nie zostanie użyte do osiągnięcia korzyści przez Podmiot Objęty Sankcjami, w zakresie, w jakim takie działanie jest niedozwolone na mocy Przepisów Sankcyjnych;
 - c) wszelkie oświadczenia złożone w ust. 1 pozostaną prawdziwe.
3. W przypadku, gdy którekolwiek oświadczenie złożone w ust. 1 powyżej stanie się nieprawdziwe, niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 30 dni od powzięcia o takim przypadku informacji Strona poinformuje, o ile nie będzie to prawnie zakazane, drugą Stronę o każdym takim przypadku oraz o podjętych działaniach zmierzających do przywrócenia prawdziwości takich oświadczeń.
4. W przypadku naruszenia zobowiązań określonych w ust. 2 druga Strona uprawniona będzie do rozwiązania Umowy z winy Strony naruszającej zobowiązanie oraz do odszkodowania pokrywającego wszelkie szkody z tym związane.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

5. Ponadto, jeżeli wskutek naruszenia zobowiązań określonych w ust. 2 lub ust. 3 druga Strona zostanie poddana jakimkolwiek restrykcjom, sankcjom czy ograniczeniom ze strony podmiotów wymienionych w ust. 1 lit a), druga Strona uprawniona będzie do odszkodowania pokrywającego wszelkie szkody związane z takimi restrykcjami, sankcjami czy ograniczeniami.

§ 19 KLAUZULA ANTYKORUPCYJNA

1. Każda ze Stron zaświadcza, że w związku z wykonywaniem Umowy zachowa należytą staranność i stosować się będzie do wszystkich obowiązujących Strony przepisów prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydanych przez uprawnione organy w Polsce i na terenie Unii Europejskiej, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.
2. Każda ze Stron zaświadcza, że wdrożyła procedury przeciwdziałania korupcji i konfliktowi interesów, a w okresie ostatnich trzech lat członkowie organów zarządzających, kontrolnych, nadzorczych lub przedstawiciele Stron nie zostali skazani prawomocnym wyrokiem za przestępstwo korupcyjne.
3. Każda ze Stron dodatkowo zaświadcza, że w związku z wykonywaniem Umowy stosować się będzie do wszystkich obowiązujących Strony wymagań i regulacji wewnętrznych odnośnie standardów etycznego postępowania, przeciwdziałania korupcji, zgodnego z prawem rozliczania transakcji, kosztów i wydatków, konfliktu interesów, wręczania i przyjmowania upominków oraz anonimowego zgłaszania i wyjaśniania nieprawidłowości, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.
4. Strony zapewniają, że w związku z zawarciem i realizacją Umowy żadna ze Stron, ani żaden z ich właścicieli, udziałowców, akcjonariuszy, członków zarządu, dyrektorów, pracowników, podwykonawców, ani też żadna inna osoba działająca w ich imieniu, nie dokonywała, nie proponowała, ani nie obiecywała, że dokona, nie zaproponuje, ani też nie obieca, że dokona, ani nie upoważni do dokonania żadnej płatności lub innego przekazu stanowiącego korzyść finansową, ani też żadnej innej korzyści bezpośrednio lub pośrednio żadnemu z niżej wymienionych:
 - a) członkowi zarządu, dyrektorowi, pracownikowi ani agentowi Strony lub któregokolwiek kontrolowanego lub powiązanego podmiotu gospodarczego Stron,
 - b) funkcjonariuszowi publicznemu, rozumianemu jako osobie fizycznej pełniącej funkcję publiczną w znaczeniu nadanym temu pojęciu w systemie prawnym kraju, w którym dochodzi do realizacji niniejszej Umowy, lub w którym znajdują się zarejestrowane siedziby Stron lub któregokolwiek kontrolowanego lub powiązanego podmiotu gospodarczego Stron;
 - c) partii politycznej, członkowi partii politycznej ani kandydatowi na urząd państwowy;
 - d) agentowi ani pośrednikowi w zamian za opłacenie kogokolwiek z wyżej wymienionych; ani też
 - e) innej osobie lub podmiotowi – w celu uzyskania ich decyzji, wpływu lub działań mogących skutkować jakimkolwiek niezgodnym z prawem uprzywilejowaniem lub też w dowolnym innym niewłaściwym celu, jeżeli działanie takie narusza lub naruszałoby przepisy prawa w zakresie przeciwdziałania korupcji wydane przez uprawnione organy w Polsce i na terenie Unii Europejskiej, zarówno bezpośrednio, jak i działając poprzez kontrolowane lub powiązane podmioty gospodarcze Stron.

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

5. Strony są zobowiązane do niezwłocznego wzajemnego informowania się o każdym przypadku naruszenia postanowień niniejszej klauzuli antykorupcyjnej. Na pisemny wniosek każdej ze Stron, druga Strona niezwłocznie dostarczy informacje i udzieli odpowiedzi na uzasadnione pytania, które dotyczyć będą wykonywania Umowy w zakresie zgodności z postanowieniami niniejszej klauzuli antykorupcyjnej.
6. Każda ze Stron zaświadcza, iż w okresie realizacji Umowy zapewnia każdej osobie działającej w dobrej wierze możliwość zgłaszania naruszeń prawa za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: naruszeniaprawa@termika.orld.pl lub pod numerem telefonu: +48 453 025 809 – bez identyfikacji numeru osoby dzwoniącej.
7. W przypadkach stwierdzenia podejrzenia działań korupcyjnych dokonanych w związku lub w celu wykonania Umowy przez jakichkolwiek przedstawicieli każdej ze Stron, Strony zobowiązują się do współpracy w dobrej wierze w celu wyjaśnienia okoliczności dotyczących możliwych działań korupcyjnych.

§ 20 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Sprzedawca oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6) ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 1790).
2. Osoby reprezentujące Kupującego oświadczają, że są umocowane do zawarcia Umowy, zgodnie z przedłożonym do Umowy odpowiednim dokumentem rejestrowym, a w przypadku, jeśli przedkładane są pełnomocnictwa - udzielone pełnomocnictwa nie zostały odwołane, zaś dane Kupującego są zgodne w momencie podpisywania Umowy z odpowiednimi zapisami rejestru. Kupujący zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić Sprzedawcę o wszelkich zmianach u Kupującego, mających znaczenie dla Umowy. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku Kupującego przyjmuje na siebie odpowiedzialność za wszelkie negatywne skutki wynikłe z powodu niepowiadomienia Sprzedawcy o tych zmianach, dotyczy to w szczególności adresu do doręczeń.
3. W przypadku spory związanego z Umową właściwy będzie sąd właściwy dla siedziby Sprzedawcy.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że Umowa stanowi inaczej.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z zastrzeżeniem przypadku, gdy Umowa została zawarta w jednym egzemplarzu w formie elektronicznej podpisanej przez Strony kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi.
6. Umowa wchodzi w życie po podpisaniu przez Strony z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2027 r.

§ 21 ZAŁĄCZNIKI

Integralną część Umowy stanowi:

- Załącznik nr 1 – Decyzja, Rejestr BDO.

W imieniu:

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59

Wzór Umowa nr 26MPPA014
Sprzedaż popiołu fluidalnego z EC Żerań.

SPRZEDAWCY

KUPUJĄCEGO

.....

.....

Rodzaj	ID umowy	ID pliku	Stan	Data modyfikacji
Finalna	340133367	342245142	Zaakceptowana	2026-08-07 12:10:59